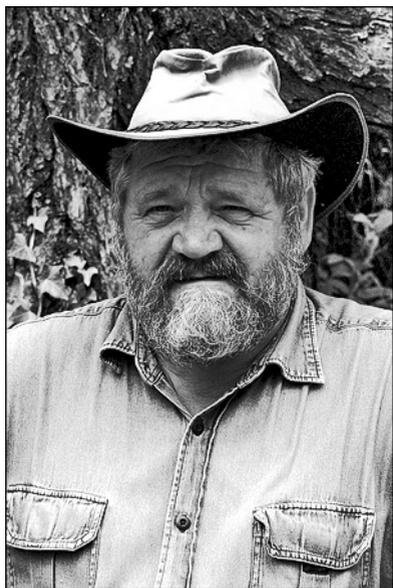


# Предисловие



**Зепп Хольцер**

Уважаемые читатели!

Это вторая книга, которую я написал до сих пор, чтобы передать мой более чем 40-летний опыт работы фермером, практикующим альтернативное сельское хозяйство. На это меня вдохновили многие люди, которые посетили Краметерхоф: среди них — учителя, профессора и врачи, а также фермеры и садоводы. Моя дорогая жена Врони и мои дети особенно хотели, чтобы я изложил свой опыт и открытия в письменной форме. Моя первая книга, автобиография под названием “Аграрий-революционер”, была продана тиражом более 120 тысяч экземпляров всего за два года и имела большой успех. Она была награждена премией “Золотая книга”, а я получил более тысячи писем от восторженных читателей. Все это помогло мне понять, что к моей работе су-

ществует большой интерес. А когда моя дочь Клаудия и сын Йозеф Андреас предложили свою помощь, я просто не смог отказаться.

Я хочу, чтобы эта книга помогла людям осознать, что попытка понять природу и жить в гармонии, а не в борьбе с ней стоит усилий. В бесчисленных поездках, которые я совершал для наблюдения за своими проектами за границей, я видел много ужасных пейзажей, которые остались в моей памяти и даже возвращались ко мне как ночные кошмары. Будь то в Боснии, Колумбии, Бразилии, Таиланде или в Соединенных Штатах, везде можно ясно видеть, насколько безответственно люди относятся к природе. Возникает ощущение, что многие просто утратили способность самостоятельно думать и чувствовать ответственность за нашу планету и ее будущее. Результатом явилась полная потеря уважения к природе и нашим собратьям меньшим. Десятки тысяч гектаров древесных зарослей и тропических лесов намеренно сжигаются, чтобы освободить место для монокультур, и, конечно же, все разнообразие дикой природы, существовавшее в этих местах, уничтожается вместе с растительностью. В конце этого пути очень немногие получают прибыль за счет обширных слоев общества, которые в подобной ситуации, как правило, просто не знают, как обеспечить себя пропитанием. Бедность и лишения

людей, которые живут в “развивающихся” странах, не имеют пределов! Как с молодыми, так и со старыми здесь обращаются, как с мусором, и эти люди живут на улицах, перебиваясь подающими и случайными заработками. Только сильные имеют здесь права, что я видел собственными глазами и испытал непосредственно на себе. И все это происходит в тех уголках планеты, где в принципе никто не должен голодать, поскольку почва здесь плодородна и погодные условия достаточно благоприятны. Еды здесь должно быть более чем достаточно для всех. Однако многие люди в таких местах утратили свою землю, отобранную у них влиятельными землевладельцами, а вместе с ней — и любую возможность обеспечить свои семьи. У них была отнята их независимость, которую впоследствии, оказывается, очень трудно вернуть. Многие из этих людей живут в ужасных условиях на окраинах города, в то время как их бывшая земля оказалась безжалостно истощенной и разрушенной.

Многие думают, что в Европе подобное произойти не может, но мы уже идем по этому пути! Большинство мелких фермерских хозяйств обеспечивают своим хозяевам только вспомогательный доход, потому что фермеры просто не знают, как заработать на своей земле достаточно денег, чтобы обеспечить свою жизнь. Сегодня лишь очень немногие люди осмеливаются придумать собственный путь и рассматривают альтернативные методы ведения сельского хозяйства. Вместо этого большинство людей обращаются к программам субсидирования, которые указывают, как им следует вести свой бизнес и как соответствующим образом изменить свои фермы. Все это ведет к тому, что количество продукции получает приоритет над ее качеством, а фермеры вынуждены компенсировать низкие закупочные цены большим объемом производимой продукции. Результатом является производство монокультур с использованием больших количеств химикатов. Многих людей останавливают различные бюрократические препятствия, которые возникают на их пути, когда они пытаются применять альтернативные методы ведения сельского хозяйства. Однако каждый человек *обязан* защищать свои права, землю и даже свою концепцию демократии, сделав это своим руководящим принципом. Если отказаться от этого, существует реальная опасность оказаться в условиях административной и бюрократической диктатуры.

В моей первой книге я уже описал, как трудно выковать собственный путь. Несколько лет назад у меня был посетитель из Новой Зеландии. Этим посетителем был покойный Джо Полайшер — его и моя жизнь проходили по схожему пути. Он решил покинуть Австрию и эмигрировать в Новую Зеландию, чтобы создать пермакультурную ферму в сложных условиях. У него постоянно были посетители из Европы, и все они были в восторге от того, чего он достиг. Джо был замечательным человеком, он был учителем и имел большой практический опыт, а это именно то, что нам нужно сейчас. Его достижения убедительно указывают нам на то, что и на

другом конце света есть люди, которые хотят жить в гармонии с окружающей средой, а не враждовать с ней. Относиться к нашей планете и другим живым существам с уважением, а не поддаваться чувствам соперничества, ревности или ненависти — это единственно правильный путь!

Мой дорогой друг Джо, за твоё стремление к рациональному использованию земли, твой вклад в развитие и преподавание пермакультуры в Австрии я искренне тебя благодарю.

Я также хотел бы поблагодарить моих коллег Эриха Ауэрнига и Элизабет Мор, которые на протяжении многих лет всегда поддерживали меня в моей работе. Без их неустанных усилий было бы просто невозможно привлечь столь большое общественное внимание к моим методам ведения фермерского хозяйства. С их помощью я смог показать Краметерхоф тысячам заинтересованных посетителей и наблюдать за бесчисленными проектами за рубежом. Благодаря им у меня также была возможность передавать свой опыт через презентации и семинары. Ещё я хотел бы выразить свою глубокую признательность г-же Марии Кендлбахер и её дочери Хайди, которые присматривают за нашими гостями, приезжающими в Краметерхоф. Я также благодарю моего брата — егеря Мартина Хольцера.

Но больше всего я хотел бы поблагодарить мою семью и мою дорогую Врони! На протяжении более чем 36 лет нашего брака она всегда была рядом со мной и полностью поддерживала меня во всех моих начинаниях. Без нее мне ни за что бы не удалось так успешно поддерживать Краметерхоф, сохранив при этом достаточно времени для написания книги. Это большая радость — иметь такую замечательную семью.

В этой книге я постарался ответить на все вопросы, чаще всего задаваемые на моих презентациях и семинарах. Я надеюсь, что она поможет вам, читатель, найти свой путь к жизни в гармонии с природой, и не важно, с чего он начнется, — с окна, балкона, садика или поля. Если эта книга поможет хотя бы одному человеку начать мыслить экологически и независимо, она выполнит свое назначение. Желаю вам успеха в реализации ваших идей и, возможно, ваших пермакультурных проектов!